

Law (Education) (1926.) Department.

His SERIES.

G.O. No. 114

DATED 26-1-26

12

[Despatch Abstract.]

EUROPEAN EDUCATION:-

BOMBAY KINDERGARTEN EXAMINATION - PERMISSION

TO MADRAS CANDIDATES TO APPEAR FOR - RESOLUTION OF THE BOMBAY

GOVERNMENT - COMMUNICATED TO THE DIRECTOR OF PUBLIC INSTRUCTION.

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.
8-	1624						
	26.8.26						

CF 29

Law(Education)

DEPARTMENT.

Received



192

Registered

16.12.1925

Subject.

Kindergarten Examination- Bombay- Permission to European candidates in Madras to appear for the Examination.

ENCLOSURES.

No.

Copy of letter

Spare copies

R. C. No. 1122 E/25

Station Madras

Dated the 11- 12- 25 192

From (Name) R. Littlehailes Esq., M.A.,

(Designation) Director of Public Instruction, Madras.

To The Secretary to the Government of Madras

Law(Education)

Department.

Sir,

I have the honour to invite a reference to G.O.NO.1412 Mis. Law(Education) dated 14- 8- 25 from which it will be seen that the question of obtaining permission for European teachers in the Madras Presidency to appear for the Froebel Kindergarten Examination which is being held in Bombay was dropped on the advice of the Acting Director Mr.Grieve who considered that one of the conditions stipulated by the Bombay Government (viz) "that the fees collected from the Madras candidates be credited to the Government of Bombay and the Government of Madras pay the whole of the Travelling

x p. 122 g. (K)

(b) on p. 10 (K)

CH.

2
Travelling allowance and remuneration to their practical examiners"was inequitable. Mr.Kershaw, the permanent

Inspector of European Schools who has since returned from leave, requests a reconsideration of the matter. I

pp. 3-4 infra beg to submit a copy of his letter R.O.C.NO.607/24

dated 17- 11- 25 in which he points out that there will be no financial responsibility involved on the Madras

Government in view of the understanding mentioned in

para 5 of his letter. I request therefore that the

conditions enumerated in the Bombay Government's letter

pp. 4 infra
No.1285 Polt dated 25- 7-25 may be accepted and that the necessary sanction be obtained.

I have the honour to be,

S i r,

Your most obedient servant,

E. D. Bowel
for Director of Public Instruction

E. D. Bowel
A.R. 14/12/25

3
Copy of letter R.O.C.NO. 607/24 dated 17-11-25, from the Inspector of European Schools, Madras to the Director of Public Instruction, Madras.

Reference:- Your Proceedings Dis.No.3242/25 dated 22- 8- 25.

From the above Proceedings I am led to believe that Government are not proceedings with their application to the Government of Bombay, presumably because of the financial responsibilities that acceptance of Bombay's conditions would impose.

2. There appears to be no difficulty about accepting conditions Nos.(i) to 5 condition No.6 is apparently the stumbling block.

3. Simply the situation is this. There are two parts to the examination, one a Written test in Theory at the end of the first year and the second a Written and practical test at the end of the second year. The fee for part I is Rs.5 and for part II Rs.15.

4. Madras candidates intend to sit for part I in Madras where we would have our own Superintendent and send the written answers to Bombay. The candidates would pay the local expenses by means of a local fee. For Part II of the examination the practical test there are two possibilities. Madras candidates could either take this part at Poona or some other Bombay Centre or they could be examined in Madras in accordance with the conditions(i) (2) (4) and 5) In the former case there would be no necessity to engage a sepcial examiner, the Madras candidates would be examined by the Poona examiner the charges for which could be covered by their entrance fees. In the latter case we would have to pay ouY own examiner in addition to paying the examination entrance fees. The candidates are prepared to discharge entirely their financial obligation so that as I have stated from the first there will be no financial responsibility whatever on the Madras Government.

Government.

5. In these circumstances I have the honour to request that you will kindly ask the Madras Government to accept the conditions laid down on the understanding that the candidates will reimburse the Madras Government for all expenditure involved or that they will accept, directly through the Inspector of European Schools, responsibility for all charges that have to be incurred.

(True copy)

E. M. Bowser

for Director of Public Instruction

[C. 3422 B]

Law (Education) Department

Letter
Refce.

3422 B2
8.1.26

To

The Secretary to the Govt. of Bombay,
Home Department.

Sir,

(To European teachers in Madras)
Permission to appear for the

Kindergarten Examination held in
Bombay.

I am directed to refer to the correspondence ending with my letter No.237 B-4, dated the 14th August 1925, on the subject of the grant of permission to candidates undergoing training in the European training schools in this Presidency, to appear for the Froebel Kindergarten Examination conducted by the Department of Public Instruction, Bombay. On further consideration, of the question the Government have decided to proceed with the proposal. I am to say that they ~~Government~~ accept the six conditions specified in your letter No.1285 Poll., dated 25-7-25, and to request that early orders may be issued by the Govt. of Bombay, according permission to candidates from this Presidency to appear for the ~~Kindergarten Examination~~ Examination ~~in Bombay~~.

I have, etc.,

cuw
17.12.25
8/5
18.12.25

21/12 S VTK
22.12

DESPATCHED

8 JAN 1926

p.13 of 8-1412 (K)
14.8.25

p.9-10 of (K)

Note:

In the circumstances now explained - vide especially paragraph 5 on p. 4 of - the proposal may be proceeded with further.

Draft order may be issued with the concurrence of the Finance Dept.

CV
17.12.25

V.K.
22.12
Finance
19/12
40

No. 63 -Poll., 117B
18726

Home Department
(Education-Reserved),

Bombay Castle, 15th January 1926.

From

D. J. McDonnell, Esquire
Assistant Secretary to the Government of
Bombay, Home Department (Education-Reserved)

To

The Secretary to the Government of Madras,
Law (Education) Department.

Sir,

With reference to your letter No. 3422-B-2,
dated the 8th January 1926, I am directed by the
Governor in Council to forward herewith a copy of
Bombay Government Resolution, No. 62 -Poll, dated
the 15th January 1926 according permission to
candidates from the Madras Presidency to appear for
Frebel Kindergarten Examination held in Bombay.

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient servant,

D. J. McDonnell

Assistant Secretary to the Government of Bombay,
Home Department (Education-Reserved).

Bam.13/1.

Examinations.

Kindergarten.

Permission to European teachers in Madras to appear for the Kindergarten-----held in Bombay.

GOVERNMENT OF BOMBAY.

Home Department.
(Education-Reserved).

Resolution No. 62- Poll.

Bombay Castle, 15th January 1926.

Letter from the Government of Madras, Law
(Education) Department, No. 237-B/25-1, dated the 10th
February 1925.

Letter to the Government of Madras Law (Education)
Department, No. 1285-Poll., dated the 25th July 1925:--

"With reference to your letter addressed to the
Secretary to the Government of Bombay in the
Educational Department, No. 237B/25-1, dated the 10th
February 1925, I am directed by the Governor in
Council to state that there is no objection to
candidates undergoing training in the European
Training Schools in the Madras Presidency being
permitted to appear for the Froebel Kindergarten
Examination held in Bombay provided the same
conditions are accepted as govern the case of the
Punjab candidates and the Government of Madras
undertakes corresponding duties and responsibility
in the conduct of the examination in their area.

These conditions are:--

- (1) That the Practical Examiner in Class Teaching
and Art and Craft work should be a lady
whose name is on the Bombay 'List of
Examiners' and that she should normally
hold the Higher Certificates of the
National

Mp 45 2 f. 1412
Q 14.8.25 (K)

Mp 9-10 bid

8 National Froebel Union or a qualification of equivalent rank.

- (2) That the Music Examiner should also be on the Bombay 'List of Examiners' and hold the Honour Certificate of the Royal Academy of Music or a Certificate of corresponding merit.
- (3) That the Presiding Examiner should be a lady of standing unconnected with the school or schools of which the candidates are members.
- (4) That the names of the ladies appointed in 1, 2, 3 above should reach the office of the Inspector of European Schools, Bombay Presidency, Poona, six weeks before the examination commences, in order that they may correspond with the ladies appointed at the Poona Centre for the purpose of maintaining as far as possible a uniform standard of marking.
- (5) That as soon after the examination as possible the Practical Examiner and ⁱⁿ Music Examiner should submit a full report to the Inspector of European Schools, Bombay Presidency, of the work done by the candidates.
- (6) That the fees collected from the Madras candidates be credited to the Government of Bombay and the Government of Madras pay the whole of the travelling allowances and remuneration to their practical examiners."

Letter from the Government of Madras, Law
(Education) Department, No.237-B-4, dated the 14th
August 1925.

Letter

Letter from the Government of Madras, Law
(Education) Department, No.3422-B-2, dated the
8th January 1926:--

"I am directed to refer to the correspondence ending with my letter No.237B-4, dated the 14th August 1925, on the subject of the grant of permission to candidates undergoing training in the European training schools in this Presidency, to appear for the Froebel Kindergarten Examination conducted by the Department of Public Instruction, Bombay. On further consideration the Government have decided to proceed with the proposal. I am to say that they accept all the six conditions specified in your letter No.1285-Poll., dated the 25th July 1925, and to request that early orders may be issued by the Government of Bombay, according permission to candidates from this Presidency to appear for the examination".

RESOLUTION:---Permission should be accorded to candidates undergoing training in the European Training Schools in the Madras Presidency to appear for the Froebel Kindergarten Examination held in Bombay on the conditions specified in Government letter No. 1285-Poll., dated the 25th July 1925, to the Government of Madras.

By order of the Governor in Council,

(sd/ D. J. Mc Donnell,

Assistant Secretary to the Government of
Bombay, Home Department.

10 G.R., H.D. (Poll), No. 62 - Poll, dated the 15th January 1926.

To
The Director of Public Instruction,
The Accountant General, Bombay,
The Finance Department,
The Government of Madras (by letter).

Bam.13/1.

Should be made
clear in writing
to order that the
Government will not be
responsible for the
expenses of the students
travelling to Bombay for
the examination.

S/S
21/12/25

Enclosed in 3422 B-1
22.12.25

For A.O.



45408 CSP
22/12/25



Subject to the above, it is recommended
that the Government should not be
responsible for the expenses of the students
travelling to Bombay for the examination.
The Government of Madras should be
informed that the Government of Bombay
will not be responsible for the expenses
of the students travelling to Bombay for
the examination.

For order as to issue, the
Secretary to the Government of Madras
is requested to sign the order.
The Government of Madras should be
informed that the Government of Bombay
will not be responsible for the expenses
of the students travelling to Bombay for
the examination.

S/S
21/12/25

7/1

3422B

From the D.P.L., R.C.No. 1122 E/25, dated 11-12-1925.

Froebel Kindergarten Examination, Bombay.

A draft letter is submitted for approval.

2. Mr. Kershaw states that Madras candidates intend to sit for the written test in Madras. In the Bombay Government's letter no specific reference is made to the written examination. If this examination is to be held in Bombay and if the Madras students should proceed to Bombay, travelling expenses will have to be incurred. In the last of the conditions stated in the Bombay Government's letter reference is made to the 'travelling allowance and remuneration to ~~the~~ practical examiners.' Presumably, the travelling expenses, if any, incurred by the students will be met by them. It does not appear that any reference need be made in the draft letter to the written test.

S/K
21-12-25.

Paragraph 4, page 3 of c/f.

Page 9 of 14. 1412 (K)
14.12.25

It should be made clear in issuing the order that the Govt will not have to accept any financial responsibility.

VTK
22-12

Law and Cr. 3422 B-1
22.12.25.



Lg 1812
4-1-26

45406 CSR
22/12/25



No 45406 CSR
4-1-26

Fin 11.0

Finance C.S.R

Subject to its being made clear in issuing the order that the Govt will not have to accept any financial responsibility, the draft may be accepted.

20/12/25

Law (Ed.)

Law (Ed.)

For order as to issue. The point

mentioned by the Secretary in his note above will be incorporated in the draft order that will be made on this case on receipt of the Bombay Govt's reply.

CVL
4-1-26
S/K
5-1-26

2

[Letter to the Govt. of Bombay, No. 3422 B-2
of 8.1.26] p. 5 CF
[E. 117 B] from do., No. 63 Polk. of 15.1.26 (p. 6 CF)

A draft order is submitted.

CVV
12.1.26
8th
19.1.26

plus
19/1.

Fin for personal

Finance (C82)

The draft may be accepted

21/ 1126

23.1.26

Law (Edn.)

Law (Edn.) Dept

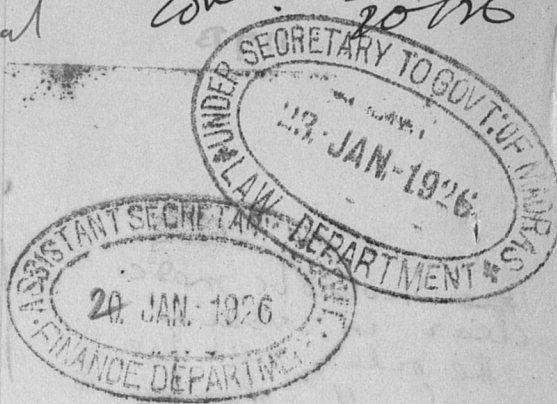
In order as to issue.

8th
23.1.26

plus
23/1

V.K.
27/1

Encl 3422 B3
20.1.26



8059 C82
20-1-26

Encl 89 B
25.1.26

Encl 2059-1 C82
23-1-26



2059

Section 5 (a) - 28,703 - 6-12-24. (6)

Date.

Initials.

When received for Fair-copying.

When copied

When examined

When signed

When despatched

European education.

Bombay Kindergarten

Examination - Permission to
Madras candidates to appear for -
Resolution of the Bombay Govt. -
communicated to the D.P.J.

READ AGAIN G.O. No. 1412 L-8, dated 14-8-1925.

" " " " (K) 192

READ ALSO:-

C. No. 117 B From the , No. , dated 192

" " " " 192

" " " " 192

ORDER.

mis

No. 114, dated 26-1-1926.

M. 6-10 CF

The Resolution of the
Govt. of Bombay, Home Dept.
No. 62 - Polk. of 15.1.26, according
permission to candidates
from the Madras Presidency
to appear for the Froebel
Kindergarten Examination
held in Bombay, is com-
municated to the D.P.J.

2. The Director
is requested to ensure that
the entire expenditure
incurred in connection with
the examination is met by
the candidates appearing

vide p. 1 nt

for it and that no portion
of it is thrown on Provincial
funds.

cur
18.1.26
8/5
19.1.26.

19/1

To

DESPATCHED

1 JAN 1926
The D.P.J. (with ref. to
his letter N. 1122 Ept
of 11.12.25) } with
copy
of
copy to Mr A.G. } H-7-10
cf.

When given for copying —
When copied — } 192
When examined —
When signed —

READ AGAIN G.O. No. . DATED
192 .

OVERPRINT No.

ENCLOSURES TO G. No.

ORDER OF GOVERNMENT ..

A A A A A A A

LETTER OF GOVERNMENT.

STATEMENT WITH DITTO.

PAPERS NOT FILLED OF, BRING MEANT FOR DESPATCH
IN ORIGINAL.

N.B.—

A = Copy in full.
B = Not to be copied.
P = Copy abstract only.
C = Copy heading only.